



Distr.: General
19 September 2011
Arabic
Original: English

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



اللجنة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية
الدورة الخامسة والثلاثون
ديربان، ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر - ٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١
البند ٢ (أ) من جدول الأعمال المؤقت
المسائل التنظيمية
إقرار جدول الأعمال

جدول الأعمال المؤقت وشروحه

مذكرة مقدّمة من الأمانة التنفيذية

أولاً - جدول الأعمال المؤقت

- ١- افتتاح الدورة.
- ٢- المسائل التنظيمية:
(أ) إقرار جدول الأعمال؛
(ب) تنظيم أعمال الدورة؛
(ج) انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس؛
(د) انتخاب أعضاء يجلون محل أعضاء من المكتب.
- ٣- برنامج عمل نيروي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه.
- ٤- إرشادات منهجية بشأن الأنشطة المتعلقة بخفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وتدهور الغابات، ودور الحفاظ على الغابات وإدارتها بصورة مستدامة وتعزيز مخزونات كربون الغابات في البلدان النامية.
- ٥- تطوير التكنولوجيات ونقلها.

- ٦- البحوث والمراقبة المنهجية.
- ٧- المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي المقرّر تنظيمه في الدورتين الرابعة والثلاثين والخامسة والثلاثين لكل من الهيئتين الفرعيتين بهدف وضع برنامج عمل في إطار الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ يرمي إلى معالجة هذا التأثير، ليتسنى، في الدورة السابعة عشرة لمؤتمر الأطراف، اعتماد طرائق لتفعيل برنامج العمل المذكور ومنتدى يمكن أن يعنى بتدابير التصدي^(١).
- ٨- المسائل المتعلقة بالفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو.
- ٩- القضايا المنهجية في إطار الاتفاقية:
- (أ) الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران والنقل البحري الدوليين؛
- (ب) تنقيح المبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية بشأن الإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛
- (ج) التقرير السنوي عن الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية؛
- ١٠- القضايا المنهجية في إطار بروتوكول كيوتو:
- (أ) احتجاز ثاني أكسيد الكربون وتخزينه في التكوينات الجيولوجية باعتباره نشاطاً من مشاريع آلية التنمية النظيفة؛
- (ب) الآثار المترتبة على إنشاء مرافق جديدة لمركّبات الهيدروكلوروفلوروكربون - ٢٢ (HCFC-22) سعياً إلى الحصول على وحدات خفض معتمد للانبعاثات مقابل تدمير مركّبات الهيدروفلوروكربون - ٢٣ (HFC-23)؛
- (ج) الآثار المترتبة على إدراج إعادة تحريج الأراضي التي توجد فيها غابات آيلة للاستنفاد ضمن أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة في مجال التحريج وإعادة التحريج؛
- (د) معيار الأهمية النسبية في إطار آلية التنمية النظيفة؛
- (هـ) التقرير السنوي عن الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة وغيرها من المعلومات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية التي هي أيضاً أطراف في بروتوكول كيوتو، بموجب الفقرة ١ من المادة ٧ من بروتوكول كيوتو.
- ١١- مسائل أخرى.
- ١٢- تقرير الدورة.

(١) المقرر ١/م-٦، الفقرة ٩٣.

ثانياً - شروح جدول الأعمال المؤقت

١- افتتاح الدورة

١- سيفتتح رئيسُ الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (الهيئة الفرعية) دورتها الخامسة والثلاثين يوم الاثنين، ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١.

٢- المسائل التنظيمية

(أ) إقرار جدول الأعمال

٢- سيُعرض جدول الأعمال المؤقت للدورة من أجل إقراره.

جدول الأعمال المؤقت وشروحه. مذكرة مقدمة من الأمين التنفيذي
FCCC/SBSTA/2011/3

(ب) تنظيم أعمال الدورة

٣- الخلفية: ستُعقد الدورة الخامسة والثلاثون للهيئة الفرعية في الفترة من ٢٨ تشرين الثاني/نوفمبر إلى ٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠١١، بالاقتران مع الدورة السابعة عشرة لمؤتمر الأطراف والدورة السابعة لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو (مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف). وسيُنشر جدول زمني مفصّل للدورة على الموقع الشبكي لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (الاتفاقية).

٤- ولما كانت ست هيئات ستجتمع أثناء فترة الدورة، فالوقت المتاح لأفرقة الاتصال والمشاورات غير الرسمية سيكون محدوداً للغاية. ولتحقيق الاستفادة القصوى من الحيز الزمني المتاح للاجتماعات، يجوز للرؤساء، بالتشاور مع الأطراف، اقتراح تدابير لتوفير الوقت. ولهذا الغاية يقترح الرئيس أن يقتصر الإدلاء بملاحظات موجزة أثناء الجلسة العامة الافتتاحية على الوفود المتحدثة باسم مجموعة أطراف. ويرجى من ممثلي الأطراف والمنظمات الدولية اختصار بياناتهم الشفوية قدر الإمكان. وعلى الممثلين الراغبين في تقديم بيانات خطية إحضار نسخ منها لتوزيعها.

٥- وسوف تُراعى في تنظيم الدورة، إلى أقصى حد ممكن، التوصيات ذات الصلة الصادرة عن الدورات السابقة للهيئة الفرعية للتنفيذ^(٢). ولتمكين الوفود من المشاركة الكاملة في الجلسات الأخرى الموازية، ستُدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية إلى إجراء

(٢) FCCC/SBI/2011/7، الفقرة ١٦٧، و FCCC/SBI/2010/10، الفقرتان ١٦٤ و ١٦٥.

مداولاتها وفق أكبر قدر ممكن من الكفاءة، بما يشمل الاستخدام الأمثل للوقت المخصص للجلسات العامة والمفاوضات غير الرسمية، وإلى إتمام عملها في الوقت المتوخى. وستُحال البنود التي لا ينتهي بحثها في هذه الدورة إلى الدورتين السادسة والثلاثين والسابعة والثلاثين للهيئة الفرعية.

٦- والأطراف مدعوة إلى الرجوع إلى النبذة العامة عن الدورة المتاحة على الموقع الشبكي للاتفاقية وإلى البرنامج اليومي الذي يُنشر أثناء الدورة للاطلاع على جدول زمني مفصل ومحدّث لأعمال الهيئة الفرعية، وعلى مزيد من المعلومات عن الأنشطة المقررة للدورة.

٧- *الإجراء:* ستُدعى الهيئة الفرعية إلى الاتفاق على تنظيم أعمال الدورة.

FCCC/SBSTA/2011/3
جدول الأعمال المؤقت وشروحه. مذكرة مقدمة من الأمانة التنفيذية

(ج) انتخاب أعضاء المكتب غير الرئيس

٨- *الخلفية:* عملاً بالمادة ٢٧ من مشروع النظام الداخلي^(٣) المطبق حالياً، تنتخب الهيئة الفرعية نائب رئيسها ومقررها. وبناء على طلب رئيس مؤتمر الأطراف، انطلقت في الدورة الرابعة والثلاثين للهيئة الفرعية مشاورات مع منسقي ورؤساء المجموعات الإقليمية وغيرها من الجهات الممثلة إلى جانب المشاورات بشأن انتخاب أعضاء الهيئات الأخرى التابعة للاتفاقية وبروتوكول كيوتو. وستعقد مشاورات خلال الدورة الخامسة والثلاثين إذا لزم الأمر. وسيبقى أعضاء مكتب الهيئة الفرعية الحاليون في مناصبهم إلى حين انتخاب من يخلفهم. والأطراف مدعوة إلى وضع المقرر ٣٦/م-٧ في الاعتبار وإلى النظر جدياً في ترشيح نساء شغل مناصب انتخابية في أية هيئة منشأة بموجب الاتفاقية أو بروتوكول كيوتو الملحق بها.

٩- *الإجراء:* ستُدعى الهيئة الفرعية إلى انتخاب أعضاء مكتبها في أقرب فرصة بعد الانتهاء من المشاورات.

(د) انتخاب أعضاء يملون محل أعضاء من المكتب

١٠- *الخلفية:* عملاً بالفقرة ٣ من المادة ١٥ من بروتوكول كيوتو، عندما تمارس الهيئة الفرعية مهامها بخصوص المسائل المتعلقة بروتوكول كيوتو، يُستعاض عن أي عضو من أعضاء مكتب الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية يمثل دولة طرفاً في الاتفاقية ولكنها في ذلك الوقت ليست طرفاً في البروتوكول، بعضو آخر تنتخبه الأطراف في البروتوكول من بينها. وسيُجرى المزيد من المشاورات مع منسقي المجموعات الإقليمية، إذا لزم الأمر.

(٣) FCCC/CP/1996/2

١١- الإجراءات: ستدعى الهيئة الفرعية، عند الضرورة، إلى انتخاب عضو آخر في مكتبها ليحل محل نائب الرئيس الذي يمثل دولة طرفاً في الاتفاقية ولكنها ليست طرفاً في بروتوكول كيوتو.

٣- برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه

١٢- الخلفية: وفقاً للمقرر ٢/م-١١، طلبت الهيئة الفرعية في دورتها الثامنة والعشرين إلى الأمانة أن تقدم إليها في كل دورة من دوراتها تقريراً للنظر فيه يتناول التقدم المحرز في تنفيذ أنشطة برنامج عمل نيروبي المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه، بما في ذلك ما وُجِّه من نداءات للعمل^(٤). ويرد التقرير الأخير في الوثيقة FCCC/SBSTA/2011/INF.9.

١٣- وطلبت الهيئة الفرعية، في دورتها الرابعة والثلاثين، إلى الأمانة الاضطلاع بالأنشطة المؤقتة التالية في إطار برنامج عمل نيروبي، رهناً بتوافر الموارد، إلى حين موعد انعقاد دورتها الخامسة والثلاثين^(٥):

(أ) إجراء دراسة استقصائية لجهات التنسيق الوطنية بغية تحديد الاحتياجات ذات الأولوية من أجل نشر النتائج المتعلقة بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه في إطار برنامج عمل نيروبي؛

(ب) تجميع معلومات عن نُهج التكيف القائمة على النظام الإيكولوجي؛

(ج) إعداد ورقة تقنية عن الماء وتأثيرات تغير المناخ واستراتيجيات التكيف؛

(د) تنظيم حلقة عمل مشتركة خلال الدورة بين الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ للنظر في نتائج برنامج عمل نيروبي بغية تسليط الضوء على الجوانب العلمية والتقنية والاجتماعية - الاقتصادية لتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه التي تكون وثيقة الصلة بالهيئة الفرعية للتنفيذ.

١٤- وستُدرج المعلومات المتعلقة بالدراسة الاستقصائية المشار إليها في الفقرة ١٣ (أ) أعلاه في التقرير المرحلي الخاص بهذه الدورة (انظر الفقرة ١٢ أعلاه). أما تجميع المعلومات المشار إليه في الفقرة ١٣ (ب) أعلاه والورقة التقنية المشار إليها في الفقرة ١٣ (ج) أعلاه فهما يردان في الوثيقتين FCCC/SBSTA/2011/INF.8 و FCCC/TP/2011/5 على التوالي. وسوف تُعقد حلقة العمل المشتركة المشار إليها في الفقرة ١٣ (د) أعلاه خلال الدورة الخامسة والثلاثين لكل من الهيئتين الفرعيتين.

(٤) FCCC/SBSTA/2008/6، الفقرة ١٨.

(٥) FCCC/SBSTA/2011/2، الفقرة ٢٣.

١٥ - وفي الدورة نفسها، وافقت الهيئة الفرعية على النظر، في دورتها الخامسة والثلاثين، في المجالات التي يمكن فيها مواصلة العمل المتعلق بتأثيرات تغير المناخ والقابلية للتأثر به والتكيف معه في إطار برنامج عمل نيروبي، ويشمل ذلك النظر في جملة أمور منها الأنشطة الممكنة، على نحو ما ورد في المرفق الأول للوثيقة FCCC/SBSTA/2011/2، بغية تحديد مدة وأنشطة المرحلة القادمة. ودعت الهيئة الفرعية الأطراف والمنظمات ذات الصلة إلى أن تقدم إلى الأمانة، بحلول ١٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١١، مقترحاتها بشأن الأنشطة القادمة في إطار برنامج عمل نيروبي، على أن تضع في اعتبارها المعلومات الواردة في المرفق الأول للوثيقة FCCC/SBSTA/2011/2^(٦). وترد هذه المقترحات في الوثيقة FCCC/SBSTA/2011/MISC.6.

١٦ - واتفقت الهيئة الفرعية على مناقشة تأثيرات تغير المناخ على الموارد المائية والإدارة المتكاملة للموارد المائية في إطار بند جدول الأعمال المتعلق ببرنامج عمل نيروبي^(٧).

١٧ - الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية إلى النظر في المعلومات الواردة في الوثائق التي أعدت للدورة، بهدف تحديد مدة المرحلة المقبلة من برنامج عمل نيروبي والأنشطة التي ستنفذ خلالها.

FCCC/SBSTA/2011/INF.8	<i>Ecosystem-based approaches to adaptation: compilation of information. Note by the secretariat</i>
FCCC/SBSTA/2011/INF.9	<i>Progress made in implementing activities under the Nairobi work programme on impacts, vulnerability and adaptation to climate change. Note by the secretariat</i>
FCCC/TP/2011/5	<i>Water and climate change impacts and adaptation strategies. Technical paper</i>
FCCC/SBSTA/2011/MISC.6	<i>Proposals for upcoming activities under the Nairobi work programme on impacts, vulnerability and adaptation to climate change. Submissions from Parties and relevant organizations</i>

٤ - إرشادات منهجية بشأن الأنشطة المتصلة بخفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وتدهور الغابات، ودور الحفاظ على الغابات وإدارتها بصورة مستدامة وتعزيز مخزونات كربون الغابات في البلدان النامية

١٨ - الخلفية: نظرت الهيئة الفرعية، في دورتها الرابعة والثلاثين، في الآراء المتعلقة بإرشادات منهجية بشأن الأنشطة المتصلة بخفض الانبعاثات الناتجة عن إزالة الغابات وتدهور الغابات، ودور الحفاظ على الغابات وإدارتها بصورة مستدامة وتعزيز مخزونات كربون

(٦) FCCC/SBSTA/2011/2، الفقرتان ٢٤ و ٢٥.

(٧) FCCC/SBSTA/2011/2، الفقرة ٦.

الغابات في البلدان النامية، مع مراعاة المسائل المحددة في التذييل الثاني من المقرر ١/م-أ١٦ والمسائل ذات الصلة^(٨).

١٩- وعند النظر في القضايا المنهجية المشار إليها في الفقرة ١٨ أعلاه، حددت الأطراف مجموعة من القضايا، بما فيها إرشادات بشأن نظم إتاحة معلومات عن كيفية معالجة الضمانات المشار إليها في التذييل الأول من المقرر ١/م-أ١٦ واحترامها، وطرائق تحديد مستويات مرجعية للانبعاثات من الغابات ومستويات مرجعية للغابات، وطرائق القياس والإبلاغ والتحقق المشار إليها في التذييل الثاني من المقرر ١/م-أ١٦^(٩).

٢٠- ودعت الهيئة الفرعية الأطراف والمراقبين المعتمدين إلى موافاة الأمانة، بحلول ١٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١١، بأرائهم بشأن القضايا المشار إليها في الفقرتين ١٨ و ١٩ أعلاه^(١٠). وترد الورقات المقدمة من الأطراف في الوثيقة FCCC/SBSTA/2011/MISC.7.

٢١- وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تتولى، رهناً بتوفر تمويل تكميلي، عقد اجتماعات للخبراء التقنيين تناول المسائل المشار إليها في الفقرتين ١٨ و ١٩ أعلاه، بما في ذلك اجتماع يُعقد قبل دورتها الخامسة والثلاثين^(١١). وسُيعقد الاجتماع الأول للخبراء في مدينة بنما، في يومي ٨ و ٩ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١١. ومن المقرر مبدئياً عقد الاجتماع الثاني للخبراء يومي ٣ و ٤ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١. وترد تقارير هذين الاجتماعين للخبراء التقنيين في الوثيقتين FCCC/SBSTA/2011/INF.17 و FCCC/SBSTA/2011/INF.18، على التوالي.

٢٢- وطلبت الهيئة الفرعية إلى رئيسها مواصلة استكشاف سبل تيسير تنسيق الأنشطة المتعلقة بالمقررات ٢/م-أ١٣ و ٤/م-أ١٥ و ١/م-أ١٦، وتقديم تقرير إلى الهيئة الفرعية في الدورات المقبلة^(١٢).

٢٣- *الإجراء*: سوف تُدعى الهيئة الفرعية إلى مواصلة نظرها في الإرشادات المنهجية المشار إليها في الفقرة ١٨ أعلاه، مع مراعاة المعلومات الواردة في الوثائق المعدة لهذه الدورة، بهدف استكمال عملها بشأن هذه المسائل في دورتها الخامسة والثلاثين وإبلاغ مؤتمر الأطراف في دورته السابعة عشرة بالتقدم المحرز، بما في ذلك أي توصيات بمشاريع مقررات.

FCCC/SBSTA/2011/MISC.7

Views on methodological guidance for activities relating to reducing emissions from deforestation and forest degradation and the role of conservation, sustainable management of forests and enhancement of forest carbon stocks in developing countries. Submissions from Parties

- (٨) FCCC/SBSTA/2011/2، الفقرة ٢٨.
 (٩) FCCC/SBSTA/2011/2، الفقرة ٢٩.
 (١٠) FCCC/SBSTA/2011/2، الفقرة ٣١.
 (١١) FCCC/SBSTA/2011/2، الفقرة ٣١.
 (١٢) FCCC/SBSTA/2011/2، الفقرة ٣٢.

FCCC/SBSTA/2011/INF.17	Report on the expert meeting on guidance on systems for providing information on how safeguards for REDD-plus activities are addressed and respected. Note by the secretariat
FCCC/SBSTA/2011/INF.18	Report on the expert meeting on forest reference emission levels and forest reference levels for implementation of REDD-plus activities. Note by the secretariat

٥- تطوير التكنولوجيات ونقلها

٢٤- الخلفية: قرر مؤتمر الأطراف، بموجب مقرره ١/م أ-١٦، إنشاء آلية معنية بالتكنولوجيا تُضمّ لجنة تنفيذية معنية بالتكنولوجيا، ومركزاً وشبكة لتكنولوجيات المناخ^(١٣)، وقرر أن تعد اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا ومركز وشبكة لتكنولوجيات المناخ، على أساس مؤقت، تقريراً عن الأنشطة والمهام المحددة لكل منهما وتقديمه إلى مؤتمر الأطراف عن طريق الهيئتين الفرعيتين^(١٤).

٢٥- وفي سياق المقرر نفسه، قرر مؤتمر الأطراف أن تعقد اللجنة التنفيذية المعنية بالتكنولوجيا اجتماعها الأول في أقرب وقت ممكن عقب انتخاب أعضائها^(١٥). وقد عُقد الاجتماع الأول للجنة في بون بألمانيا في الفترة من ١ إلى ٣ أيلول/سبتمبر ٢٠١١. ويرد تقرير عن أنشطة وأداء اللجنة التنفيذية لعام ٢٠١١ في الوثيقة FCCC/SB/2011/2.

٢٦- وأحاطت الهيئة الفرعية، في دورتها الرابعة والثلاثين، علماً بحلقة عمل تتعلق بعمليات تقييم الاحتياجات التكنولوجية، نظمها الأمانة بالتعاون مع مرفق البيئة العالمية، وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، ومبادرة تكنولوجيا المناخ، يومي ١ و ٢ حزيران/يونيه ٢٠١١ في بون^(١٦). ولاحظت أيضاً أن التقرير الخطي بشأن نتائج حلقة العمل هذه سيتاح للهيئة الفرعية لتنظر فيه في دورتها الخامسة والثلاثين. ويرد التقرير عن حلقة العمل هذه في الوثيقة FCCC/SBSTA/2011/INF.10.

٢٧- الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية للنظر في الوثائق التي أعدت للدورة بهدف تحديد أي إجراءات أخرى تنشأ عنها أو التوصية بمشروع مقرر بشأن هذه المسائل كي يعتمدها مؤتمر الأطراف في دورته السابعة عشرة، على النحو المناسب.

FCCC/SB/2011/2	Report on activities and performance of the Technology Executive Committee for 2011
FCCC/SBSTA/2011/INF.10	Report on the workshop on technology needs assessments. Note by the secretariat

(١٣) المقرر ١/م أ-١٦، الفقرة ١١٧.

(١٤) المقرر ١/م أ-١٦، الفقرة ١٢٦.

(١٥) المقرر ١/م أ-١٦، الفقرة ١٢٥.

(١٦) FCCC/SBSTA/2011/2، الفقرة ٣٧.

البحوث والمراقبة المنهجية

٢٨ - الخلفية: طلبت الهيئة الفرعية، في دورتها الرابعة والثلاثين، إلى الأمانة أن تواصل، رهناءً بتوافر الموارد، دعم الحوار الذي تجريه الهيئة، في سياق المقرر ٩/م أ-١، بشأن مستجدات أنشطة البحوث المتعلقة باحتياجات الاتفاقية (المشار إليه فيما يلي باسم "الحوار المتعلق بالبحوث")، بما يشمل تنظيم مزيد من حلقات العمل، حسب الاقتضاء، وبموافقة الهيئة الفرعية، وجعل المعلومات العلمية ذات الصلة بالاتفاقية أكثر بروزاً في موقعها على شبكة الإنترنت^(١٧). ودعت الهيئة الفرعية الأطراف إلى طرح آرائها بشأن الحوار المتعلق بالبحوث، بما يشمل الأنشطة الجارية وطرائق الحوار وسبل تعزيزه، وذلك بحلول تاريخ ١٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١١. وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تجمّع تلك الآراء في وثيقة مرفّقات كي تنظر فيها الهيئة الفرعية في دورتها الخامسة والثلاثين^(١٨). وترد هذه الآراء في الوثيقة FCCC/SBSTA/2011/MISC.8.

٢٩ - ودعت الهيئة الفرعية في دورتها الثالثة والثلاثين النظام العالمي لمراقبة الأرض إلى أن يعد تقريراً، يقدمه إليها في دورتها الخامسة والثلاثين، عن التقدم المحرز بشأن جملة من المسائل ذات الصلة، منها مسألة وضع منهجيات لعمليات المراقبة الأرضية المتصلة بالمناخ، وتنفيذ خطة العمل، وتحسين الشبكات الأرضية، والتآزر فيما بين المبادرات الجارية ذات الصلة بهذا الموضوع^(١٩). ومن المتوقع أن توفر أمانة النظام العالمي لمراقبة الأرض معلومات حول هذه المسائل ستدرج في الوثيقة FCCC/SBSTA/2011/MISC.14. ووافقت الهيئة الفرعية، في دورتها الرابعة والثلاثين^(٢٠)، على تأجيل النظر في المسائل المتعلقة بالمراقبة المنهجية، بما في ذلك المسائل المتعلقة بتوقيت مساهمات النظام العالمي لرصد المناخ في أعمال الهيئة الفرعية، إلى دورتها السادسة والثلاثين^(٢١).

٣٠ - الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية إلى النظر في الوثائق التي أُعدت للدورة وتحديد أية إجراءات مقبلة.

FCCC/SBSTA/2011/MISC.8	<i>Views on the research dialogue, including ongoing activities, associated modalities and ways to enhance it. Submissions from Parties</i>
FCCC/SBSTA/2011/MISC.14	<i>Summary on progress in the development of methodologies, standards and protocols for climate-related terrestrial observations and related matters. Submission from the secretariat of the Global Terrestrial Observing System</i>

(١٧) FCCC/SBSTA/2011/2، الفقرة ٥٥ (أ) و(ب).

(١٨) FCCC/SBSTA/2011/2، الفقرة ٥٦.

(١٩) FCCC/SBSTA/2010/13، الفقرات ٤٧-٥٠.

(٢٠) FCCC/SBSTA/2011/2، الفقرة ٥٦.

(٢١) اتفقت الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية، في دورتها الثالثة والثلاثين، على أن تناول في دورتها الخامسة والثلاثين القضايا المتصلة بتوقيت مساهمة النظام العالمي لمراقبة المناخ في أعمال الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (FCCC/SBSTA/2010/13، الفقرة ٤٥).

٧- المنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي المقرر تنظيمه خلال الدورتين الرابعة والثلاثين والخامسة والثلاثين للهيئتين الفرعيتين بهدف وضع برنامج عمل في إطار الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ يرمي إلى معالجة هذا التأثير، ليتسنى، في الدورة السابعة عشرة لمؤتمر الأطراف، اعتماد طرائق لتفعيل برنامج العمل المذكور ومنتدى يمكن أن يعنى بتدابير التصدي^(٢٢)

٣١- الخلفية: قرر مؤتمر الأطراف، بموجب مقرره ١/م-١٦ إنشاء منتدى يُعنى بتأثير تنفيذ تدابير التصدي، وطلب في سبيل ذلك إلى رئيس الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية ورئيس الهيئة الفرعية للتنفيذ عقد هذا المنتدى خلال الدورتين الرابعة والثلاثين والخامسة والثلاثين لهاتين الهيئتين بهدف وضع برنامج عمل في إطارهما لمعالجة التأثير المذكور ليتسنى، في الدورة السابعة عشرة لمؤتمر الأطراف، اعتماد طرائق لتفعيل برنامج العمل ومنتدى يمكن أن يُعنى بتدابير التصدي^(٢٣).

٣٢- وخلال الدورة الرابعة والثلاثين لكل من الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ، عقد الرئيسان ذلك المنتدى. وافقت الهيئتان الفرعيتان على أن يتواصل المنتدى خلال الدورة الخامسة والثلاثين لكل منهما، لتنفيذ أعماله على نحو ما أُتفق عليه في الفقرة ٩٣ من المقرر ١/م-١٦^(٢٤).

٣٣- ودعت الهيئتان الفرعيتان في الدورة الرابعة والثلاثين لكل منهما الأطراف والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات غير الحكومية ذات الصلة إلى أن تقدم، بحلول ١٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١١، المزيد من الآراء بشأن وضع برنامج عمل وعقد منتدى حول إجراءات التصدي، وطلبنا إلى الأمانة أن تجمع تلك الآراء في وثيقة متفرقات لتنظر فيها الهيئتان الفرعيتان في الدورة الخامسة والثلاثين لكل منهما^(٢٥). وترد هذه الآراء في الوثيقة FCCC/SB/2011/MISC.4.

٣٤- وطلبت الهيئتان الفرعيتان إلى الأمانة أن تُعد، بتوجيه من رئيسيهما، تقريراً عن النشاط الخاص المنظم في سياق المنتدى في الدورة الرابعة والثلاثين لكل منهما، وأن تتيحه خلال الدورة الخامسة والثلاثين للهيئتين^(٢٦). ويرد التقرير في الوثيقة FCCC/SB/2011/INF.5.

٣٥- الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ إلى النظر في الوثائق أدناه، وفي الوثيقة الختامية للمنتدى المعني بتأثير تنفيذ تدابير التصدي المقرر تنظيمه في الدورتين الرابعة والثلاثين والخامسة والثلاثين للهيئتين الفرعيتين بهدف

(٢٢) المقرر ١/م-١٦، الفقرة ٩٣.

(٢٣) المقرر ١/م-١٦، الفقرة ٩٣.

(٢٤) FCCC/SBSTA/2011/2، الفقرة ٦٢.

(٢٥) FCCC/SBSTA/2011/2، الفقرة ٦٠.

(٢٦) FCCC/SBSTA/2011/2، الفقرة ٦١.

التوصية. مشروع مقرر بشأن طرائق تفعيل برنامج العمل ومنتدى يمكن أن يُعنى بتدابير التصدي، كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف ويعتمده في دورته السابعة عشرة.

FCCC/SB/2011/MISC.4	<i>Further views on the elements for the development of a work programme and a possible forum on response measures. Submissions from Parties and relevant organizations</i>
FCCC/SB/2011/INF.5	<i>Report on the special event held in the context of the forum on the impact of the implementation of response measures at the thirty-fourth sessions of the subsidiary bodies. Note by the secretariat</i>

٨- المسائل المتعلقة بالفقرة ٣ من المادة ٢ من بروتوكول كيوتو

٣٦- الخلفية: نظرت الهيئة الفرعية، في دورتها الثالثة والثلاثين، في هذا البند من جدول الأعمال مقترناً ببند جدول أعمال الهيئة الفرعية للتنفيذ المعنون "المسائل المتعلقة بالفقرة ٣ من المادة ١٤ من بروتوكول كيوتو"، في إطار فريق اتصال مشترك. وطلبت الهيئتان الفرعيتان في تلك الدورة إلى الأمانة أن تنظم، قبل الدورة الخامسة والثلاثين لكل منهما، حلقة عمل مشتركة لتناول المسائل ذات الصلة بالفقرة ٣ من المادة ٢ والفقرة ١٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو^(٢٧). وستعقد حلقة العمل المذكورة في بون يومي ١٩ و ٢٠ أيلول/سبتمبر ٢٠١١، في أعقاب حلقة العمل المعنية بتعزيز نهج إدارة المخاطر المتبعة إزاء احتياجات البلدان النامية الأطراف وشواغلها المحددة الناشئة عن تأثير تنفيذ تدابير التصدي (المقرر ١/م أ-١٠)^(٢٨). ويرد التقرير المتعلق بحلقة العمل في الوثيقة FCCC/SB/2011/INF.6.

٣٧- واتفقت الهيئة الفرعية للتنفيذ والهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية على مواصلة مناقشة المسائل المتعلقة بالفقرة ٣ من المادة ٢ والفقرة ١٤ من المادة ٣ من بروتوكول كيوتو، بما يشمل النظر في تقرير حلقة العمل، في إطار فريق اتصال مشترك تنشئه الهيئتان في الدورة الخامسة والثلاثين لكل منهما^(٢٩).

٣٨- الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية والهيئة الفرعية للتنفيذ إلى النظر في الوثيقة المبينة أدناه بهدف الاتفاق على مزيد من الإجراءات، حسب الاقتضاء.

FCCC/SB/2011/INF.6	<i>Report on the joint workshop on matters relating to Article 2, paragraph 3, and Article 3, paragraph 14, of the Kyoto Protocol. Note by the secretariat</i>
--------------------	--

(٢٧) FCCC/SBSTA/2010/13، الفقرة ١٠٥.

(٢٨) FCCC/SBI/2010/27، الفقرة ٩٠.

(٢٩) FCCC/SBSTA/2011/2، الفقرة ٦٨.

٩ - القضايا المنهجية بموجب الاتفاقية

(أ) الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران والنقل البحري الدوليين

٣٩ - الخلفية: دعت الهيئة الفرعية أمانتي منظمة الطيران المدني الدولي والمنظمة البحرية الدولية إلى مواصلة تقديم تقارير، في الدورات المقبلة للهيئة الفرعية، عن الإجراءات ذات الصلة بمعالجة الانبعاثات الناجمة عن الوقود المستخدم في الطيران والنقل البحري الدوليين^(٣٠). وترد هذه التقارير في الوثيقة FCCC/SBSTA/2011/MISC.9.

٤٠ - الإجراءات: ستدعى الهيئة الفرعية إلى أن تحيط علماً بالمعلومات الواردة في التقارير المقدمة من أمانتي منظمة الطيران المدني الدولي والمنظمة البحرية الدولية.

FCCC/SBSTA/2011/MISC.9 Information relevant to emissions from fuel used for international aviation and maritime transport. Submissions from international organizations

(ب) تنقيح المبادئ التوجيهية للاتفاقية الإطارية بشأن الإبلاغ عن قوائم الجرد السنوية للأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

٤١ - الخلفية: كانت الهيئة الفرعية قد اتفقت في دورتها الثلاثين^(٣١) على أن عملية استخدام الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية 'المبادئ التوجيهية للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ، المتعلقة بقوائم الجرد الوطنية لغازات الدفيئة لعام ٢٠٠٦' (المشار إليها فيما يلي بـ 'المبادئ التوجيهية للهيئة الحكومية الدولية لعام ٢٠٠٦') اعتباراً من عام ٢٠١٥، ينبغي أن يكون من خلال تنقيح 'المبادئ التوجيهية لإعداد البلاغات الوطنية المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية، الجزء الأول: المبادئ التوجيهية لاتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ، المتعلقة بقوائم الجرد السنوية' (المشار إليها فيما يلي بـ 'المبادئ التوجيهية للإبلاغ من جانب الأطراف المدرجة في المرفق الأول').

٤٢ - واتفقت الهيئة الفرعية، في الدورة نفسها، على إطلاق برنامج عمل في عام ٢٠١٠ لتنقيح المبادئ التوجيهية للإبلاغ من جانب الأطراف المدرجة في المرفق الأول^(٣٢)، بغية معالجة القضايا المتعلقة بهذه المبادئ التوجيهية والقضايا المنهجية المتصلة بالإبلاغ عند استخدام المبادئ التوجيهية للهيئة الحكومية الدولية لعام ٢٠٠٦. واتفقت الهيئة الفرعية في دورتها الثانية والثلاثين على الإجراءات والإطار الزمني المتعلقين ببرنامج العمل هذا^(٣٣).

(٣٠) FCCC/SBSTA/2011/2، الفقرة ٧٣.

(٣١) FCCC/SBSTA/2009/3، الفقرة ٩٩.

(٣٢) FCCC/SBSTA/2009/3، الفقرة ١٠١.

(٣٣) FCCC/SBSTA/2010/6، الفقرة ٦٦ والمرفق الثاني.

٤٣- وكررت الهيئة الفرعية، في دورتها الرابعة والثلاثين، طلبها الموجه إلى الأمانة الذي يدعوها إلى أن تنظم، رهناً بتوافر الموارد، حلقة عمل رابعة في إطار برنامج العمل تتناول المشروع المشروح للمبادئ التوجيهية المنقحة للإبلاغ من جانب الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية^(٣٤). ومن المقرر أن تُعقد حلقة العمل في بون في الفترة من ٨ إلى ١٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١١، ويرد التقرير في الوثيقة FCCC/SBSTA/2011/INF.12.

٤٤- وفي الدورة نفسها، طلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة أن تُعدّ صيغة جديدة للمشروع المشروح للمبادئ التوجيهية المنقحة للإبلاغ من جانب الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية^(٣٥)، استناداً إلى نتائج دورتها الرابعة والثلاثين، وأن تتيحها في الوقت المناسب لحلقة العمل الرابعة. وطلبت كذلك إلى الأمانة أن تُعدّ، بعد حلقة العمل الرابعة واستناداً إلى نتائجها، الصيغة الجديدة لهذه المبادئ التوجيهية كي تتاح للهيئة الفرعية في دورتها الخامسة والثلاثين^(٣٦). وترد هذه الصيغة من المبادئ التوجيهية في الوثيقة FCCC/SBSTA/2011/INF.11.

٤٥- *الإجراء*: ستدعى الهيئة الفرعية إلى النظر في الوثائق التي أعدت للدورة، بغية إعداد مشروع مقرر بشأن هذه المسألة كي يعتمده مؤتمر الأطراف في دورته السابعة عشرة، وفق برنامج العمل الذي اتفقت عليه الهيئة الفرعية في دورتها الثانية والثلاثين.

FCCC/SBSTA/2011/INF.11	Draft UNFCCC Annex I reporting guidelines. Note by the secretariat
FCCC/SBSTA/2011/INF.12	Report on the workshop on issues relating to the revision of the UNFCCC Annex I reporting guidelines. Note by the secretariat

(ج) التقرير السنوي عن الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة الواردة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية

٤٦- *الخلفية*: طلب مؤتمر الأطراف، بموجب مقرره ١٢/م أ-٩، إلى الأمانة إعداد تقرير سنوي عن أنشطة استعراض قوائم الجرد، يتضمن أية توصيات منبثقة عن اجتماعات خبراء الاستعراض الرئيسيين لكي تنظر فيها الهيئة الفرعية. وكانت الهيئة الفرعية قد طلبت، في دورتها الرابعة والعشرين^(٣٧)، من الأمانة أن تواصل إعداد تقارير سنوية عن أنشطة استعراض قوائم الجرد، كي تنظر فيها الهيئة الفرعية، وأن تُضمّن تقاريرها هذه معلومات عن التقدم

(٣٤) FCCC/SBSTA/2011/2، الفقرة ٧٨.

(٣٥) يمكن الاطلاع على المشروع المشروح للمبادئ التوجيهية المنقحة للإبلاغ من جانب الأطراف المدرجة في المرفق للاتفاقية، الذي أُعدّ للدورة الرابعة والثلاثين للهيئة الفرعية، على موقع الاتفاقية الشبكي على العنوان التالي: <http://unfccc.int/national_reports/annex_i_ghg_inventories/reporting_requirements/items/5333.php>.

(٣٦) FCCC/SBSTA/2011/2، الفقرة ٧٩.

(٣٧) FCCC/SBSTA/2006/5، الفقرة ٩٥.

الحرز في تحديث قائمة الخبراء. ويرد التقرير الأخير في الوثيقة FCCC/SBSTA/2011/INF.13، ويتضمن معلومات عن أنشطة الاستعراض في عام ٢٠١١، وتوصيات من اجتماع خبراء الاستعراض الرئيسيين، وتفاصيل عن أنشطة تدريب خبراء استعراض قوائم الجرد بموجب الاتفاقية وبروتوكول كيوتو الملحق بها، ومعلومات محدثة عن قائمة الخبراء.

٤٧- الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية إلى أن تحيط علماً بالوثائق الواردة في الوثيقة FCCC/SBSTA/2011/INF.13.

FCCC/SBSTA/2011/INF.13

Annual report on the technical review of greenhouse gas inventories from Parties included in Annex I to the Convention. Note by the secretariat

١٠- القضايا المنهجية في إطار بروتوكول كيوتو

(أ) احتجاز ثاني أكسيد الكربون وتخزينه في التكوينات الجيولوجية باعتباره نشاطاً من أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة

٤٨- الخلفية: قرر مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، بموجب مقرره م/٧ أ-٦، أن احتجاز ثاني أكسيد الكربون وتخزينه في التكوينات الجيولوجية مؤهل باعتباره من أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة، شريطة معالجة وتسوية المسائل المحددة في الفقرة ٢٩ من المقرر م/٢ أ-٥ بطريقة مرضية.

٤٩- وطلب مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف إلى الهيئة الفرعية أن تضع، في دورتها الخامسة والثلاثين، طرائق وإجراءات لإدراج احتجاز ثاني أكسيد الكربون وتخزينه في التكوينات الجيولوجية ضمن أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة، بغية التوصية بمقرر يعتمده مؤتمر الأطراف العامل/اجتماع الأطراف في دورته السابعة، وقرر أن تعالج هذه الطرائق والإجراءات المسائل المشار إليها في الفقرة ٣ من المقرر م/٧ أ-٦.

٥٠- ودعا مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف الأطراف والمنظمات المعتمدة بصفة مراقب إلى أن تقدم إلى الأمانة، بحلول ٢١ شباط/فبراير ٢٠١١، ما لديها من آراء بشأن كيفية تناول المسائل المشار إليها في الفقرة ٣ من المقرر م/٧ أ-٦ في إطار الطرائق والإجراءات، وطلب إلى الأمانة إعداد تقرير توافقي استناداً إلى الآراء المقدمة؛ وترد آراء الأطراف هذه في الوثيقة FCCC/SBSTA/2011/MISC.10، وترد قائمة بالمنظمات ذات الصلة التي قدمت الآراء في الوثيقة FCCC/SBSTA/2011/MISC.11، كما يرد التقرير التوافقي استناداً إلى الآراء المقدمة في الوثيقة SBSTA/2011/INF.7.

٥١- وطلب مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف إلى الأمانة تنظيم حلقة عمل تقنية يشارك فيها خبراء تقنيون وقانونيون، بعد الدورة الرابعة والثلاثين وقبل الدورة الخامسة والثلاثين للهيئة الفرعية، بغية النظر في الآراء المقدمة والتقرير التوافقي، ومناقشة كيفية معالجة المسائل

المشار إليها في الفقرة ٣ من المقرر ٧/م-٦ في إطار الطرائق والإجراءات. وعُقدت حلقة العمل يومي ٧ و٨ أيلول/سبتمبر ٢٠١١ في أبو ظبي، الإمارات العربية المتحدة، ويرد تقرير عن حلقة العمل هذه في الوثيقة FCCC/SBSTA/2011/INF.14.

٥٢- وطلب مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف أيضاً إلى الأمانة إعداد مشروع طرائق وإجراءات استناداً إلى الآراء وحلقة العمل التقنية، لتنظر فيه الهيئة الفرعية في دورتها الخامسة والثلاثين. وترد مشاريع الطرائق في الوثيقة FCCC/SBSTA/2011/4.

٥٣- الإجراءات: ستدعى الهيئة الفرعية إلى النظر في الوثائق التي أعدت للدورة كي تضع طرائق وإجراءات لإدراج احتجاز ثاني أكسيد الكربون وتخزينه في التكوينات الجيولوجية ضمن أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة، بغية التوصية بمقرر يعتمده مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في دورته السابعة.

FCCC/SBSTA/2011/4	Draft modalities and procedures for carbon dioxide capture and storage in geological formations as clean development mechanism project activities. Note by the secretariat
FCCC/SBSTA/2011/MISC.10	Views on carbon dioxide capture and storage in geological formations as clean development mechanism project activities. Submissions from Parties
FCCC/SBSTA/2011/MISC.11	Views on carbon dioxide capture and storage in geological formations as clean development mechanism project activities. Submissions from admitted observer organizations
FCCC/SBSTA/2011/INF.7	Synthesis of views on modalities and procedures for carbon dioxide capture and storage in geological formations as clean development mechanism project activities. Note by the secretariat
FCCC/SBSTA/2011/INF.14	Report on the workshop on modalities and procedures for carbon dioxide capture and storage in geological formations as clean development mechanism project activities. Note by the secretariat

(ب) الآثار المترتبة على إنشاء مرافق جديدة لمركبات الهيدروكلوروفلوروكربون - ٢٢ (HCFC-22) سعياً إلى الحصول على وحدات خفض انبعاثات معتمدٍ مقابل تدمير مركبات الهيدروكلوروفلوروكربون - ٢٣ (HFC-23)

٥٤- الخلفية: أحاطت الهيئة الفرعية، في دورتها الرابعة والثلاثين، علماً بالورقة التقنية التي أعدتها الأمانة^(٣٨)، وباستنتاجاتها السابقة في إطار هذا البند الفرعي من جدول الأعمال

وبالآراء التي أعربت عنها الأطراف خلال هذه الدورة، واتفقت على أن تواصل النظر في هذه المسألة في دورتها الخامسة والثلاثين^(٣٩).

٥٥ - الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية إلى مواصلة النظر في هذه المسألة، بهدف تحديد أي إجراء آخر بشأنها، حسب الاقتضاء.

(ج) الآثار المترتبة على إدراج إعادة تحريج الأراضي التي توجد فيها غابات آيلة للاستنفاد ضمن أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة في مجال التحريج وإعادة التحريج

٥٦ - الخلفية: طلب مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، بموجب مقرره ٢/م أ-٥، إلى الهيئة الفرعية أن تقيم انعكاسات التوصية المتعلقة بالغابات الآيلة للاستنفاد، كما ترد في المرفق الأول للتحريرو السنوي للمجلس التنفيذي لآلية التنمية النظيفة^(٤٠).

٥٧ - ودعت الهيئة الفرعية، في دورتها الثالثة والثلاثين، الأطراف والمنظمات المعتمدة بصفة مراقب إلى أن توافي الأمانة، بحلول ٢٨ آذار/مارس ٢٠١١، بأرائها بشأن الآثار المترتبة على إدراج إعادة تحريج الأراضي التي توجد فيها غابات آيلة للاستنفاد ضمن أنشطة مشاريع آلية التنمية النظيفة في مجال التحريج وإعادة التحريج^(٤١). وترد هذه الآراء في الوثيقة FCCC/SBSTA/2011/MISC.12.

٥٨ - وطلبت إلى الأمانة إعداد تقرير تولىفي استناداً إلى الآراء المقدمة من الأطراف والمنظمات المعتمدة بصفة مراقب والواردة في الوثيقة FCCC/SBSTA/2011/INF.15.

٥٩ - الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية إلى النظر في الوثائق التي أعدت للدورة، وإلى اتخاذ أي إجراء آخر، حسب الاقتضاء.

FCCC/SBSTA/2011/MISC.12	<i>Views on the implications of the inclusion of reforestation of lands with forest in exhaustion as afforestation and reforestation clean development mechanism project activities. Submissions from Parties and relevant organizations</i>
FCCC/SBSTA/2011/INF.15	<i>Synthesis of views on the implications of the inclusion of reforestation of lands with forest in exhaustion as afforestation and reforestation clean development mechanism project activities. Note by the secretariat</i>

(٣٩) FCCC/SBSTA/2011/2، الفقرتان ٨٨ و٨٩.

(٤٠) FCCC/KP/CMP/2009/16.

(٤١) FCCC/SBSTA/2010/13، الفقرة ٩٣.

(د) معيار الأهمية النسبية في إطار آلية التنمية النظيفة

٦٠- الخلفية: طلب مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف، بموجب مقرره م/٣-أ-٦، إلى الهيئة الفرعية أن تنظر في مسألة الأهمية النسبية بغية التوصية بمشروع مقرر عن هذه المسألة لكي يعتمد مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف في دورته السابعة.

٦١- وافقت الهيئة الفرعية، في دورتها الرابعة والثلاثين، على مواصلة النظر في هذه المسألة في دورتها الخامسة والثلاثين، على أساس مشروع النص الوارد في المرفق الثالث للوثيقة FCCC/SBSTA/2011/2.

٦٢- ودعت^(٤٢) الهيئة الفرعية الأطراف والمنظمات الحكومية الدولية والمنظمات المعتمدة بصفة مراقب والكيانات التشغيلية المعيّنة إلى موافاة الأمانة، بحلول ١٩ أيلول/سبتمبر ٢٠١١، بأرائها في المسائل التالية:

(أ) إمكانية تطبيق مفهوم الأهمية النسبية في سياق آلية التنمية النظيفة؛

(ب) حسب الانطباق:

١' كيف ينبغي تعريف الأهمية النسبية في سياق آلية التنمية النظيفة؛

٢' العتبات المناسبة المستخدمة لتحديد شروط اعتبار المعلومة معلومة ذات أهمية نسبية؛

٣' المجالات التي ينبغي فيها تطبيق مفهوم الأهمية النسبية؛

(ج) العلاقة، وكذلك الفوارق، بين عدم التيقن والأهمية النسبية.

٦٣- وطلبت الهيئة الفرعية إلى الأمانة تجميع الآراء المشار إليها في الفقرة ٦٢ أعلاه ضمن وثيقة متفرقات كي تنظر فيها الهيئة الفرعية في دورتها الخامسة والثلاثين. وترد هذه الآراء في الوثيقة FCCC/SBSTA/2011/MISC.13.

٦٤- الإجراء: استدعى الهيئة الفرعية إلى مواصلة النظر في هذه المسألة، بالاستناد إلى مشروع النص الوارد في المرفق الثالث للوثيقة FCCC/SBSTA/2011/2، وإلى الآراء المشار إليها في الفقرتين ٦٢ و٦٣ أعلاه، في دورتها الخامسة والثلاثين، بغية التوصية بعناصر تُدمج في مشروع مقرر بشأن التوجيهات الإضافية المتعلقة بآلية التنمية النظيفة، كي ينظر فيه مؤتمر الأطراف/اجتماع الأطراف ويعتمده في دورته السابعة.

FCCC/SBSTA/2011/MISC.13

Views on the materiality standard under the clean development mechanism. Submissions from Parties and relevant organizations

(٤٢) FCCC/SBSTA/2011/2، الفقرة ٩٤.

(هـ) التقرير السنوي عن الاستعراض التقني لقوائم جرد غازات الدفيئة وغيرها من المعلومات المقدمة من الأطراف المدرجة في المرفق الأول للاتفاقية التي هي أيضاً أطراف في بروتوكول كيوتو، بموجب الفقرة ١ من المادة ٧ من بروتوكول كيوتو

٦٥ - الخلفية: وفقاً للمقرر ٢٢/م أ-١، تتولى الأمانة إعداد تقرير سنوي يقدم إلى الهيئة الفرعية بشأن تشكيل أفرقة خبراء الاستعراض، بما يشمل مسألة انتقاء خبراء الاستعراض وخبراء الاستعراض الرئيسيين^(٤٣). ويعمل خبراء الاستعراض الرئيسيون جمعياً على إعداد تقرير سنوي يُقدّم إلى الهيئة الفرعية مشفوعاً باقتراحات عن طريقة تحسين عملية الاستعراض، ويضطلعون بتقديم المشورة بشأن عمليات المقارنة الموحدة لبيانات قوائم الجرد، وهي مقارنة تجريبها الأمانة استناداً إلى المعلومات الواردة عن طريق نموذج الإبلاغ الإلكتروني الموحد المقرر استخدامه في عملية الاستعراض^(٤٤). ويتيح التقرير الوارد في الوثيقة FCCC/SBSTA/2011/INF.16 معلومات عن أنشطة الاستعراض التي أجريت في عام ٢٠١٠. بموجب بروتوكول كيوتو، بما فيها المعلومات المتعلقة باختيار خبراء أفرقة الاستعراض، وتوصيات خبراء الاستعراض الرئيسيين بشأن سبل تحسين عملية الاستعراض.

٦٦ - الإجراء: ستدعى الهيئة الفرعية إلى الإحاطة علماً بالوثيقة FCCC/SBSTA/2011/INF.16.

FCCC/SBSTA/2011/INF.16	<i>Annual report on the technical review of greenhouse gas inventories and other information reported by Parties included in Annex I to the Convention that are also Parties to the Kyoto Protocol under Article 7, paragraph 1, of the Kyoto Protocol. Note by the secretariat</i>
------------------------	---

١١ - مسائل أخرى

٦٧ - سُنْتَاوَل فِي إِطَار هَذَا الْبَنْدِ أَيْهَ مَسَائِلٍ أُخْرَى تَنْشَأُ أَثْنَاءَ الدُّوْرَةِ.

١٢ - تقرير الدورة

٦٨ - الخلفية: سَيُعَدُّ مَشْرُوعُ تَقْرِيرٍ عَن أَعْمَالِ الدُّوْرَةِ لِكِي تَعْتَمِدَهُ الْهَيْئَةُ الْفَرْعِيَّةُ لِلْمَشُورَةِ الْعِلْمِيَّةِ وَالتَّكْنُولُوجِيَّةِ فِي نْهَائِهِ الدُّوْرَةِ.

٦٩ - الإجراء: سَتُدْعَى الْهَيْئَةُ الْفَرْعِيَّةُ لِلْمَشُورَةِ الْعِلْمِيَّةِ وَالتَّكْنُولُوجِيَّةِ إِلَى اعْتِمَادِ مَشْرُوعِ التَّقْرِيرِ وَتَحْوِيلِ الْمَقْرَرِ اسْتِكْمَالَهُ بَعْدَ الدُّوْرَةِ تَحْتَ إِشْرَافِ الرَّئِيسِ وَبِمَسَاعَدَةِ مَن الْأَمَانَةِ.

(٤٣) المقرر ٢٢/م أ-١، المرفق، الفقرة ٣٥.

(٤٤) المقرر ٢٢/م أ-١، المرفق، الفقرة ٤٠.

Annex

[English only]

Documents before the Subsidiary Body for Scientific and Technical Advice at its thirty-fifth session

Documents prepared for the session

FCCC/SBSTA/2011/3	Provisional agenda and annotations. Note by the Executive Secretary
FCCC/SBSTA/2011/4	Draft modalities and procedures for carbon dioxide capture and storage in geological formations as clean development mechanism project activities. Note by the secretariat
FCCC/SBSTA/2011/INF.7	Synthesis of views on modalities and procedures for carbon dioxide capture and storage in geological formations as clean development mechanism project activities. Note by the secretariat
FCCC/SBSTA/2011/INF.8	Ecosystem-based approaches to adaptation: compilation of information. Note by the secretariat
FCCC/SBSTA/2011/INF.9	Progress made in implementing activities under the Nairobi work programme on impacts, vulnerability and adaptation to climate change. Note by the secretariat
FCCC/SBSTA/2011/INF.10	Report on the workshop on technology needs assessments. Note by the secretariat
FCCC/SBSTA/2011/INF.11	Draft UNFCCC Annex I reporting guidelines. Note by the secretariat
FCCC/SBSTA/2011/INF.12	Report on the workshop on issues relating to the revision of the UNFCCC Annex I reporting guidelines. Note by the secretariat
FCCC/SBSTA/2011/INF.13	Annual report on the technical review of greenhouse gas inventories from Parties included in Annex I to the Convention. Note by the secretariat
FCCC/SBSTA/2011/INF.14	Report on the workshop on modalities and procedures for carbon dioxide capture and storage in geological formations as clean development mechanism project activities. Note by the secretariat
FCCC/SBSTA/2011/INF.15	Synthesis of views on the implications of the inclusion of reforestation of lands with forest in exhaustion as afforestation and reforestation clean development mechanism project activities. Note by the secretariat

FCCC/SBSTA/2011/INF.16	Annual report on the technical review of greenhouse gas inventories and other information reported by Parties included in Annex I to the Convention that are also Parties to the Kyoto Protocol under Article 7, paragraph 1, of the Kyoto Protocol. Note by the secretariat
FCCC/SBSTA/2011/INF.17	Report on the expert meeting on guidance on systems for providing information on how safeguards for REDD-plus activities are addressed and respected. Note by the secretariat
FCCC/SBSTA/2011/INF.18	Report on the expert meeting on forest reference emission levels and forest reference levels for implementation of REDD-plus activities. Note by the secretariat
FCCC/SBSTA/2011/MISC.6	Proposals for upcoming activities under the Nairobi work programme on impacts, vulnerability and adaptation to climate change. Submissions from Parties and relevant organizations
FCCC/SBSTA/2011/MISC.7	Views on methodological guidance for activities relating to reducing emissions from deforestation and forest degradation and the role of conservation, sustainable management of forests and enhancement of forest carbon stocks in developing countries. Submissions from Parties
FCCC/SBSTA/2011/MISC.8	Views on the research dialogue, including ongoing activities, associated modalities and ways to enhance it. Submissions from Parties
FCCC/SBSTA/2011/MISC.9	Information relevant to emissions from fuel used for international aviation and maritime transport. Submissions from international organizations
FCCC/SBSTA/2011/MISC.10	Views on carbon dioxide capture and storage in geological formations as clean development mechanism project activities. Submissions from Parties
FCCC/SBSTA/2011/MISC.11	Views on carbon dioxide capture and storage in geological formations as clean development mechanism project activities. Submissions from admitted observer organizations
FCCC/SBSTA/2011/MISC.12	Views on the implications of the inclusion of reforestation of lands with forest in exhaustion as afforestation and reforestation clean development mechanism project activities. Submissions from Parties and relevant organizations

FCCC/SBSTA/2011/MISC.13	Views on the materiality standard under the clean development mechanism. Submissions from Parties and relevant organizations
FCCC/SBSTA/2011/MISC.14	Summary on progress in the development of methodologies, standards and protocols for climate-related terrestrial observations and related matters. Submission from the secretariat of the Global Terrestrial Observing System
FCCC/SB/2011/2	Report on activities and performance of the Technology Executive Committee for 2011
FCCC/SB/2011/INF.5	Report on the special event held in the context of the forum on the impact of the implementation of response measures at the thirty-fourth sessions of the subsidiary bodies. Note by the secretariat
FCCC/SB/2011/INF.6	Report on the joint workshop on matters relating to Article 2, paragraph 3, and Article 3, paragraph 14, of the Kyoto Protocol. Note by the secretariat
FCCC/SB/2011/MISC.4	Further views on the elements for the development of a work programme and a possible forum on response measures. Submissions from Parties and relevant organizations
FCCC/TP/2011/5	Water and climate change impacts and adaptation strategies. Technical paper

Other documents before the session

FCCC/SBSTA/2011/2	Report of the Subsidiary Body for Scientific and Technological Advice on its thirty-fourth session, held in Bonn from 6 to 16 June 2011
FCCC/SBI/2011/7 and Add.1	Report of the Subsidiary Body for Implementation on its thirty-fourth session, held in Bonn from 6 to 17 June 2011
FCCC/CP/2010/7 and Add.1 and 2 and Corr.1	Report of the Conference of the Parties on its sixteenth session, held in Cancun from 29 November to 10 December 2010
FCCC/KP/CMP/2010/12 and Add.1 and 2	Report of the Conference of the Parties serving as the meeting of the Parties to the Kyoto Protocol on its sixth session, held in Cancun from 29 November to 10 December 2010
FCCC/CP/1996/2	Organizational matters: Adoption of the rules of procedure. Note by the secretariat
